

日本語教育 日本語研修コース

初級コース（前・後期）

コーディネーター：橋本 智

- ・ 文部科学省大学院入学前予備教育（大使館推薦）、教員研修生、学内公募生を対象とし、大学内外での生活を一人で、成人として乗り切れる日本語力を身につける。
- ・ 集中コースで実施する。日本の文化・習慣・社会規範・日本人のコミュニケーションの仕方などを授業に盛り込み、日本人学生や地域住民との活動を含む学内外の場での日本語・日本文化学習を実施する。
- ・ コース全体を10のプログラムに分け、それぞれのプログラムで筆記試験と口頭試験を行い、学習評価を行う。また、毎日の授業の初めに小テストを行い、事前学習を確認する。
- ・ 語彙や活用の動画を事前に視聴・学習し、授業ではコミュニケーションの習得を重視することで、反転授業の形式を取り入れる。

実施概要（前期）

開講期間： 2018年4月9日（月）～2018年8月6日（月）240時間（授業時間のみ）

日程：

4月 9日	コースオリエンテーション、授業開始
4月 13日	開講式
5月 11日	茶道体験
6月 16日	文化体験旅行（姫路城、ヤクルト工場見学）
6月 23日	着物の歴史と装着体験
6月 29日	小学校訪問
8月 6日	スピーチ、修了式

	月	火	水	木	金
8:40～10:10	日本語	日本語	日本語	日本語	日本語
10:25～11:55	日本語	日本語	日本語	日本語	日本語

受講生：

種別	国籍	性別	所属	最終課題
学内生	モンゴル	男	徳島大学先端技術科学教育部博士課程3年	日本でのわたしのせいかつとけんきゅう
学内生	モンゴル	女	徳島大学先端技術科学教育部博士課程2年	チャレンジ
学内生	中国	男	徳島大学理工学部研究生	日本での四ヶ月
学内生	モンゴル	女	徳島大学理工学部研究生	スマートな将来
学内生	モンゴル	女	徳島大学医科学教育部博士課程1年	モンゴルの医科大学から徳島大学へ・・・
学内生	タイ	男	徳島大学先端技術科学教育部博士課程1年	留学生の日本でのせいかつとけんきゅう

反転授業形式の取り組み、受講生のフィードバックについては、下記資料を参照されたい。

- 橋本・福岡（2018）「日本語研修初級コースにおけるアクティブラーニングの取り組みー教室での学びの最大化のためにー」平成30年度全学FD推進プログラム大学教育カンファレンス in 徳島抄録. <https://www.tokushima-u.ac.jp/cue/fd/docs/2019010800010/files/A3.pdf> (2019年2月26日アクセス)

実施概要（後期）

開講期間 2018年10月10日（水）～2019年2月19日（火）

日程

10月10日	コースオリエンテーション、授業開始	12月24～25日	脇町旅行、高校生と交流
10月19日	開講式	12月26～27日	京都旅行
11月2日	国際交流会	2月12日	スタディツアー (大塚製菓、うどん学校、金毘羅宮)
11月13日	小学校訪問	2月15日	防災センター
11月29日	茶道体験	2月18日	スピーチ・修了式
12月1日	書道体験	毎週木曜日	グローバルランチ（日本人学生との交流）
12月7日	小学校訪問、ホームビジット		

	月	火	水	木	金
8:40～10:10	日本語	日本語	日本語	日本語	日本語
10:25～11:55	日本語	日本語	日本語	日本語	日本語
12:50～13:20	日本文化研究 (英語)		日本語		日本語

受講生

種別	国籍	性別	最終課題 日本文化研究レポート
国際センター研究生 教員研修生	カンボジア	男	小さい一歩、大きい夢 Japanese Language Learning Styles of International Students in Japan
国際センター研究生 教員研修生	フィリピン	女	ゆめにむかって Arigatou vs. Sumimasen
国際センター研究生 教員研修生	フィリピン	男	まだつづくじんせいのもくてき Silence: The Voice of Japanese Women
国際センター研究生 教員研修生	ガーナ	男	日本語のクラス、もういちど The Importance of Cultural Adjustment through Language
国際センター研究生 教員研修生	ガーナ	男	わたしのしょうらいのゆめ Challenges of International Students in Tokushima University during the First Semester of their Study and their Coping Strategies
徳島大学先端技術科学 教育部修士課程1年生	バングラディッシュ	男	私のゆめのものがたり
徳島大学先端技術科学 教育部博士課程1年生	インドネシア	女	インドネシアで先生、日本で学生
徳島大学先端技術科学 教育部博士課程1年生	インド	男	私の恋人は実験です。
総合科学部特別聴講学生 (交換留学生)	カナダ	女	私の頭は漫画ばかり
理工学部特別聴講学生 (交換留学生)	ドイツ	女	(11月末で帰国)
理工学部特別聴講学生 (交換留学生)	ドイツ	女	(11月末で帰国)

主な教材

- 「みんなの日本語 初級 I」本冊・翻訳文法解説書・標準問題集 第2版 スリーエネットワーク
- 「みんなの日本語 初級 II」本冊・翻訳文法解説書・標準問題集 第2版 スリーエネットワーク
- 「留学生のための漢字の教科書 初級 300」国書刊行会
- 「使える日本語」徳島大学国際センター
- 語彙動画 徳島大学国際センター

上級コース（後期）

コーディネーター：橋本 智

概要

- ・ 渡日前入学許可制度で学部に入学者を対象にする。
- ・ 入学年度の半年間、日本語レベルの向上を目的に集中コースを行う。日本人学生と一緒に授業を履修し単位取得ができるように、十分な日本語能力を身につける。
- ・ 日本留学試験を受け、本学の入学試験に合格している学生を対象にするため、大学の講義を聞いたり、教科書を読んで理解したりできる能力を養う。また、講義を聞くことに慣れさせるため、数学や自らの専門の学部の授業を聴講させる。
- ・ 翌年の4月から日本人学生と同じように新入生として授業を履修できるよう、日本での生活に慣れさせる。そのために、生活指導や文化体験などを行う。
- ・ 語学マイレージ・プログラムの実施により、留学生も英語のマイレージ・ポイントを取得する必要があり、そのために日本語だけでなく英語能力も向上させる。

実施概要

期間：2018年10月9日（火）～2019年2月19日（火）

授業スケジュールと主な使用教材

	月	火	水	木	金
8:40 - 10:10	科学技術 日本語	日本語聴解 1		語彙・漢字	日本語 表現 2
10:25 - 11:55	日本語読解	英語 2	日本事情Ⅱ (教養教育 聴講)	日本事情Ⅳ (教養教育 聴講)	日本語 聴解 2
12:50 - 14:20			微分積分学Ⅱ (教養教育 聴講)	グローバルランチ	英語 3
14:35 - 16:05	英語 1		統計学 (教養教育 聴講)	日本語表現 1	
16:20- 17:50		日本語 6 (教養教育 聴講)	全学日本語 D1		全学日本語 D1

- 日本語聴解 1： 「中級から上級への日本語なりきりリスニング」 NHKニュース
 日本語聴解 2： 「留学生のためのアカデミックジャパニーズ聴解 中上級」
 日本語表現 1： 「大学で学ぶための日本語ライティング」
 「小論文への12のステップ」
 日本語表現 2： 「日本語を書くトレーニング」
 「アカデミックライティングのためのパラフレーズ演習」
 日本語読解： 「留学生のための読解トレーニング」 「読むトレーニング応用編」
 科学技術日本語： 「科学技術基礎日本語」 「科学技術日本語案内」
 語彙・漢字： 「考える漢字語彙 上級編」 「にほんご語彙力アップトレーニング」
 英語： 「Select Readings Elementary」

受講生と最終課題（スピーチ・タイトル）

種別	国	性別	2019年4月入学	最終課題
日本語等 予備教育生	ベトナム	男	理工学部	「時間厳守」という日本人の文化的な美しさ
日本語等 予備教育生	ベトナム	女	生物資源産業学部	徳島の美しさ
日本語等 予備教育生	ベトナム	男	生物資源産業学部	異文化環境で勉強すること

全学日本語コース

コーディネーター：橋本 智

- ・ 未習から中級までの日本語学習を希望する学生、研究者とその成人家族を対象とする。
- ・ 常三島・蔵本キャンパスで実施する。
- ・ 希望者には参加証書を発行する。

実施概要

・ 開講クラスと使用教材

クラス名	レベル	JLPT 換算	CEFR 換算	教科書：「みんなの日本語」 (スリーエーネットワーク)
A 1	未習者-初級	-	A1	初級 I L1～L13
A 2	初級	N5	A1	初級 I L14～L25
B 1	初中級	N5	A2	初級 II L26～L38
B 2	初中級	N4	A2	初級 II L39～L50
C 1	中級	N4	B1	中級 I L1～L6
C 2	中級	N3	B1	中級 I L7～L12
D 1	中上級	N3-2	B2	中級 II L1～L6
D 2	中上級	N2	B2	中級 II L7～L12

・ 使用教室

常三島キャンパス：総合科学部 1 号館 3 階 国際センター教室

地域創生・国際交流会館 3 階 G302、303

蔵本キャンパス：蔵本会館 2 階 多目的室 5

・ 受講者数

開講 クラス	人数（申し込み時の人数）			
	前期 2018年5月7日～ 2018年7月13日		後期 2018年10月22日～ 2019年1月25日	
	常三島	蔵本	常三島	蔵本
A1	13 (14)	5 (5)	4 (4)	5 (5)
A2	3 (3)	5 (5)	5 (6)	
B1	5 (6)		4 (4)	
B2	4 (4)		3 (3)	
C1	12 (12)		6 (8)	
C2	6 (7)		7 (8)	
D1	5 (6)		9 (9)	
M1				7 (8)
小計	48 (52)	10 (10)	38 (42)	12 (13)
合計	58 (62)		50 (55)	

・ 開講状況

前期	月	火	水	木	金
08:40～	蔵本 A1			蔵本 A1	
10:25～	蔵本 A2 常三 C1		常三 D1	蔵本 A2 常三 C1	常三 D1
12:50～	常三 B2		常三 B1	常三 B2	常三 B1
14:35～	常三 A2		常三 C2	常三 A2	常三 C2
16:20～	常三 A1				常三 A1

後期	月	火	水	木	金
08:40～		常三 A2		常三 A2	
10:25～	常三 A1,B1 常三 C2 蔵本 A1			常三 A1,B1 常三 C2	蔵本 A1
12:50～	蔵本 M1		常三 C1		常三 C1 蔵本 M1
14:35～	常三 B2		常三 D1	常三 B2	常三 D1
16:20～		常三 A2		常三 A2	

アンケート結果

前期 (回答 41)

評価	5 とても満足した	4	3 普通	2	1 全く満足しない
人数	33	7	0	1	0
%	80%	17%	0%	3%	0%

コメント

- もっとクラスを長くしてほしい
- 先生、教え方がとてもいい
- たくさん話すことができた
- 本からの知識だけでなく、日本の文化や生活についても教えてくれた
- 先生が親切
- 授業がおもしろかった。役に立つものだった
- 日本語がとても上達した
- 友達ができた
- わからなかったところを説明してくれた
- 聴解の練習が少ない
- 英語の意味の説明は日本語の意味と違う
- 読解を増やしてほしい
- 説明が早い

後期 (回答 26)

評価	5 とても満足した	4	3 普通	2	1 全く満足しない
人数	22	2	1	1	0
%	85%	7%	4%	4%	0%

コメント

- たくさん日本語が学べた。もっと練習する機会があったらいい
- 先生は忍耐強く、クラスのレベルに合わせてくれた
- 先生はとても良く、日本語のレベルが上がった
- 先生が親切だ
- わからないところを親切に教えてくれた
- 日本の文化を勉強できた
- ゆっくり日本語を学び話すことのできる唯一の場所。このクラスで日本の生活に慣れることができた
- スピードが速く、漢字が難しかった。漢字を教えてほしい
- もう勉強した文法だった
- たくさんあって、時間がかかる